

بسم الله الرحمن الرحيم  
باسم الشعب  
برلمان كوردستان - العراق

استناداً الى احكام الفقرة (1) من المادة (56) من القانون رقم (1) لسنة 1992 المعدل، وبناءً على ما عرضه مجلس الوزراء، قرر برلمان كوردستان - العراق بجلسته الاعتيادية المرقمة (11) والمنعقدة بتاريخ 2011/11/1 تشريع القانون الاتي:

**قانون رقم ( 21 ) لسنة 2011**  
**قانون التعديل الأول لقانون انتخابات مجالس المحافظات والاقضية**  
**والنواحي في اقليم كوردستان - العراق رقم (4) لسنة 2009**

**المادة الأولى:**

تضاف الفقرات (سادساً، سابعاً، ثامناً وتاسعاً) الى (المادة الاولى) من القانون وكالاتي:  
سادساً: القائمة المفتوحة المحدودة: قائمة تتضمن اسماء المرشحين للانتخابات حيث يحق للناخب التصويت للقائمة وأحد المرشحين فيها او للقائمة وحدها.  
سابعاً: القائمة الفردية: القائمة التي يرشح بموجبها فرد للانتخابات على أن يكون مسجلاً لدى الهيئة.  
ثامناً: سجل الناخبين الابتدائي: السجل الذي يحوي أسماء وبيانات الناخبين والذي يتم اعداده ونشره من قبل الهيئة للاطلاع عليه وتقديم الطعون بشأنه.  
تاسعاً: سجل الناخبين النهائي: سجل لأسماء وبيانات الناخبين غير القابل للطعن فيه والذي يتم نشره بعد انتهاء فترة الاعتراض.

**المادة الثانية:**

تعديل الفقرة (رابعاً) من المادة الثالثة من القانون و تقرأ كالاتي:  
(رابعاً: مسجلاً في سجل الناخبين في المحافظة التي تجرى فيها الانتخاب حصراً ووفقاً لأحكام هذا القانون والتعليمات التي تصدر من الهيئة).

**المادة الثالثة:**

تعديل الفقرة (أولاً/4) من المادة الخامسة من القانون وتقرأ كالاتي:  
4- أن يكون من أبناء الوحدة الادارية ومسجلاً في سجل الناخبين ضمن الدائرة الانتخابية.

## المادة الرابعة:

تلغى المادة (السادسة) من القانون ويحل محلها الآتي:

المادة السادسة: يعتمد نظام التمثيل النسبي لانتخابات مجالس المحافظات والأقضية والنواحي وفق القائمة المفتوحة المحدودة.

## المادة الخامسة:

تعديل الفقرة (أولاً) من المادة السابعة من القانون وتقرأ كالاتي:

(أولاً: يجوز الترشيح للقوائم المشاركة في الانتخابات بحيث لا يزيد عدد المرشحين في القائمة عن ضعف عدد المقاعد المخصصة للدائرة الانتخابية) .

## المادة السادسة:

تلغى المادة (الثامنة) من القانون ويحل محلها ما يلي:

### المادة الثامنة:

أولاً: تجمع الاصوات الصحيحة في الدائرة الانتخابية وتقسم على عدد المقاعد المخصصة لتلك الدائرة للحصول على القاسم الانتخابي.

ثانياً: تجمع الاصوات الصحيحة التي حصلت عليها القائمة في الدائرة الانتخابية وتقسم على القاسم الانتخابي لتحديد عدد المقاعد المخصصة لتلك القائمة.

ثالثاً: يعاد ترتيب مرشحي القائمة على اساس عدد الاصوات الحاصل عليها كل مرشح ويوضع المرشح الحاصل على اكبر عدد من الاصوات في المقدمة وهكذا الي نهاية القائمة على ان توضع امرأة ضمن كل ثلاثة مرشحين في القائمة بغض النظر عن عدد اصوات المرشحين الرجال لضمان تحقيق تمثيل النساء بنسبة لا تقل عن (30%) من مقاعد الدائرة الانتخابية الواحدة.

## المادة السابعة:

تلغى المادة (التاسعة) من القانون ويحل محلها الآتي:

### المادة التاسعة:

أولاً: توزع الاصوات التي تحصل عليها القائمة على مرشحي القائمة التي وردت في الفقرات (أولاً وثانياً) من المادة (الثامنة) من القانون أعلاه.

ثانياً: يشترط لفوز القائمة المنفردة بمقعد وصوله الى القاسم الانتخابي على الاقل.  
ثالثاً: توزع المقاعد الشاغرة عند وجودها على القوائم المشاركة باعتماد الباقي الأقوى.  
رابعاً: في حالة تساوي عدد أصوات المرشحين الفائزين في القائمة الواحدة، يتم اللجوء الى القرعة شرط أن لا تؤثر على نسبة تمثيل النساء.

#### المادة الثامنة:

تلغى المادة (العاشرة) من القانون ويحل محلها ما يلي:

#### المادة العاشرة:

أولاً: اذا فقد عضو المجلس مقعده لأي سبب كان يحل محله المرشح التالي له في عدد الأصوات الحاصل عليها في قائمته.  
ثانياً: إذا كان المقعد الشاغر يخص قائمة استنفذت المرشحين أو قائمة منفردة يخصص المقعد الى مرشح آخر من قائمة اخرى باعتماد الباقي الأقوى و بخلافه يبقى المقعد شاغراً.

#### المادة التاسعة:

تعدل الفقرتان (أولاً وثالثاً) من المادة (الثلاثون) من القانون وتقرأ كالاتي:  
أولاً: للأفراد والكيانات المتضررة جراء قرارات الهيئة الطعن فيها خلال (ثلاثة) أيام من اليوم التالي لنشر القرار في صحيفتين محليتين يوميتين في الاقليم.  
ثالثاً: تتولى هيئة في محكمة تمييز اقليم كردستان - العراق تتكون من ثلاثة قضاة غير متفرغين للنظر في الطعون الخالة اليها من قبل الهيئة أو الأفراد أو الكيانات المتضررة من جراء قرارات الهيئة خلال العملية الانتخابية وتكون قراراتها باتة، ومحكمة التمييز تشكيل هيئات قضائية أخرى حسب متطلبات عملها.

#### المادة العاشرة :

تعدل الفقرتان (أولاً وثالثاً) من المادة (الحادية والثلاثون) من القانون، وتقرأ كالاتي:  
أولاً: يحدد موعد الانتخابات بقرار من رئاسة مجلس الوزراء بالتشاور مع الهيئة يعلن عنه بوسائل الاعلام المختلفة قبل الموعد المحدد لاجرائه بـ(90) تسعين يوماً.

ثالثاً: في حالة تعذر اجراء الانتخابات، تستمر المجالس في ادارة شؤونها لمدة لاتزيد على (90) تسعين يوماً اعتباراً من تأريخ انتهاء الدورة.

#### المادة الحادية عشرة:

تكون اصل المادة (الثانية والثلاثون) من القانون فقرة (أولاً) لها وتضاف اليها فقرة اخرى بتسلسل (ثانياً/ 1 و 2 و 3) و كالاتي:

ثانياً: التصويت الخاص و يشمل:

1- العسكريين من منتسبي وزارة البيشمهرگه والداخلية وكافة المؤسسات الأمنية الاخرى وتكون طريقة تصويتهم وفقاً لاجراءات خاصة تضعها الهيئة العليا المستقلة للانتخابات وتعتمد فيها على قوائم رسمية تتضمن الاسماء والمواقع وتلتزم الجهات اعلاه بتقديمها خلال مدة لاتقل عن (60) ستين يوماً من موعد اجراء الانتخابات وبناءً عليه تشطب اسمائهم من سجل الناخبين وليس لهم حق التصويت يوم الاقتراع العام.

2- النزلاء والمعتقلين والمحتجزين ويعتمد في تصويتهم على اجراءات تضعها الهيئة العليا المستقلة للانتخابات بناءً على قوائم تقدمها وزارة العمل والشؤون الاجتماعية والداخلية خلال مدة لاتقل عن (30) ثلاثين يوماً قبل يوم الاقتراع.

3- المرضى الراقدين في المستشفيات والمصحات الاخرى ويكون بناءً على قوائم تقدمها هذه الجهات قبل المباشرة بالاقتراع ووفقاً لاجراءات تضعها الهيئة العليا المستقلة للانتخابات.

#### المادة الثانية عشرة:

تتولى قوى الامن الداخلي في وزارة الداخلية أمر حماية المراكز الانتخابية خلال العملية الانتخابية.

#### المادة الثالثة عشرة:

لا يعمل بأي نص قانوني أو قرار يتعارض مع أحكام هذا القانون.

#### المادة الرابعة عشرة:

على مجلس الوزراء والجهات ذات العلاقة تنفيذ أحكام هذا القانون.

#### المادة الخامسة عشرة:

ينفذ هذا القانون اعتباراً من تاريخ نشره في الجريدة الرسمية (وقائع كوردستان).

**محمد قادر عبدالله**  
**( د. كمال كركوكي )**  
**رئيس برلمان كردستان - العراق**

### **الاسباب الموجبة**

لأجل توطيد وترسيخ الانتخابات الحرة والديمقراطية في إقليم كردستان - العراق، ومن اجل التداول السلمي للسلطة وتمكين المواطن من التمتع بحياة حرة من خلال انتخابات حرة عادلة، وبغية الارتقاء بالمستوى المطلوب وفق المعايير المعتمدة والمطالب الشعبية، فقد شرع هذا القانون.

ملاحظة: صدر هذا القانون بالقرار المرقم ( 35 ) لسنة 2011 من قبل رئيس اقليم كردستان.